

Mes de junio de 2009

(スペイン語)

KIAN

Hola Kawasaki

KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Edición y publicación Asociación internacional de Kawasaki

INFORMACION DE LA CIUDAD DE KAWASAKI

1. EXPOSICION: "El mundo de caricaturista Fujiko Fujio, Doraemon y su camarada" en Arte Rica Shinyuri"

Período: hasta el 10 de mayo (5 minutos a pie de la estación Shin-Yurigaoka)

Información: Teléfono 044-952-5024

2. PRESENTACION DE "EL NOHA LUZ DE LEÑA" en el recinto de Kawasaki Daishi Heikenzi"

Fecha: Miércoles, 27 de mayo (8 minutos a pie de la estación Kawasaki Daishi de la línea Keikyu)

Información: Teléfono 044-200-2327

3. APERTURA AL PUBLICO DEL JARDIN DE LAS ROSAS en Ikuta Ryokuchi de Mukouga-oka Yuuen

Período: hasta domingo, 7 de junio (cerrado los lunes) (12 min. A pie de la est. Mukouga-oka Yuuen)

Información: Teléfono 044-978-5270

INSCRIPCION PARA LA VIVIENDA PUBLICA

4. A partir de fines de mayo comienza la convocatoria para solicitar la vivienda municipal

Requisitos: ① Haber vivido más de 1 año y ser empleado dentro de la ciudad de Kawasaki

② Ser necesitado de la vivienda ③ Poder llevar una vida comunitaria armoniosa con los demás residentes ④ No tener retraso del pago de alquiler de la casa actual e impuesto municipal

⑤ No sobrepasar el ingreso mensual de 158,000¥ en una familia

Lugar de distribución de las solicitudes: Oficinas municipales y ぎょうせいサービスセンター

Información: Asociación Internacional de Kawasaki Tel: 044-435-7000

Organización de suministro de viviendas de Kawasaki Tel: 044-244-7578

TEIGAKU-KYUFUKIN . KOSODATE OVEN TOKUBETSU TEATE

5. PERIODO DE SOLICITACION: (viernes) 1ro. de mayo ~ (lunes) 2 de noviembre de 2009

Se les enviará el formulario de la solicitud por correo donde deben llenar los datos necesarios

Se les pide mandar de vuelta junto con la copia de la libreta bancaria o del correo

Luego de confirmar los datos, se les hará la transferencia a su cuenta bancaria o del correo

Para mayor información llame a Thank-you Coll Tel 044-540-0787

Teigaku-kyufukin (subsidiario complementario)

Sujeto a las personas que corresponden al día 1ro. de febrero de 2009 (fecha básica).

Las personas registradas en el registro de extranjero (excepto los indocumentados y los residentes de corto plazo) **PERSONA QUE SOLICITA Y RECIBE:** Cada individuo **MONTO:** 12,000 ¥ por persona que cumpla con los requisitos.

Kosodate ouen tokubetsu teate (Subsidio especial para la crianza de menores)

Aquellos menores nacidos entre las fechas 2 de abril de 2002 y 1ro. de abril de 2005 que sean después del 2do. hijo y que estén registrados en el registro de extranjeros (excepto los indocumentados y residentes de corto plazo) **PERSONA QUE SOLICITA Y RECIBE:** Jefe de familia donde es afiliado el menor

MONTO: 36,000 ¥ por menor

BECAS PARA LOS ESTUDIANTES EXTRANJEROS

6. La ciuda de Kawasaki ofrece becas para los que cuplen los siguientes requisitos:

- ① Tener permiso de residencia de estudiantes
- ② Ser residente y estudiante matriculado en la universidad o de especialización superior dentro de la ciudad
- ③ No ser becario a expensas del Estado
- ④ Tener recomendación de la Institución
- ⑤ Ser colaborador en las actividades de intercambio multicultural del área

¿NO QUIEREN PROPORCIONAR?

La Asociación Internacional de Kawasaki a fin de fomentar la comprensión multicultural les facilitamos a los colegios municipales, prestando los trajes típicos de distintos países. Si tiene en su casa algún traje o instrumento musical típico en desuso, les agradeceríamos si nos colaboran proporcionándonoslos. Aseguramos que lo haremos su uso de forma efectiva.

Favor de comunicar con la persona encargada (Sra. Kojima) Tel:044-435-7000

SE LIMITARA EL LUGAR Y LA HORA DE SERVIR COMIDAS EN EL CENTRO INTERNACIONAL

Hasta ahora se permitía servir comidas en la sala de espera del centro internacional. A partir del 1ro. de abril, sólo podrán servirse comidas en el lugar y hora determinado

Esperamos su colaboración para que el uso del sitio sea agradable a todos los visitantes

LES INVITAMOS PARA LA CAMINATA ORGANIZADO POR UNICEF EN IKUTA RYOKUCHI

Se realizará la caminata en Ikuta Ryokuchi el sábado, 16 de mayo organizado por UNICEF en Japón
Costo: Adulto general 500 ¥ Menores 200 ¥

INSCRPCION: FAX · Teléfono · E-mail detallando su dirección, nombre, edad, y teléfono y dirigir a

さい にほんゆにせふきょうかい かながわけんしふ
(財) 日本ユニセフ協会 神奈川県支部

〒222-003 横浜市 港北区 新横浜 2-6-23 金子第2ビル

Tel 045-473-1144 FAX 045-473-1143 E-mail sibu@unicef-kanagawa.jp

La Asociación Internacional de Kawsaki celebra su 20º Aniversario de la fundación (Año 1988)

Habrá eventos en conmemoración de su Aniversario les anunciaremos a medida que se lo determinen



★SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consulta

Inglés: De martes a sábado **Chino:** Martes, miércoles y viernes **Coreano:** Martes y jueves

Español: Martes y miércoles **Portugués:** Martes y viernes **Tagalog:** Martes y miércoles

★CONSULTA GRATUITA SOBRE VISA Y OTROS ASUNTOS LEGALES (solo en japonés)

3er. domingo de cada mes desde las 12:00~16:00hs en el Centro Internacional de Kawasaki.

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

HP URL:http://www.kian.or.jp/